

national**grid**

Czasami mogą Państwo potrzebować niewielkiego wsparcia.

W razie potrzeby dodatkowego wsparcia, możemy zaproponować programy pomocy w spłacie należności (Payment Assistance) i stosowne konsultacje.



Pozostajemy do Państwa dyspozycji z ofertą programów i usług, pozwalających na uporanie się z rachunkami za energię elektryczną - ngrid.com/hereforyou



Mamy świadomość, że opłacenie rachunków za energię elektryczną może być wyzwaniem, zwłaszcza w obecnych czasach. Jeśli potrzebują Państwo dodatkowego wsparcia, dysponujemy programami pomocowymi na rzecz spłaty rachunków - nawet jeśli nigdy wcześniej nie musieli Państwo z nich korzystać. Ponadto, nasi doradcy odbiorców służą wsparciem i wskazówkami.

Służymy Państwu pomocą.

Program pomocy energetycznej gospodarstw (HEAP)

☐ **Program HEAP w trybie zwykłym**

Pomaga spełniającym kryteria dochodowe odbiorcom opłacić rachunki za energię. Program ten jest realizowany od listopada do marca.

Krok 1: Informacje na temat warunków uczestnictwa można znaleźć na stronie otda.ny.gov/programs/heap/. Mogą Państwo również skontaktować się za pomocą infolinii Urzędu stanu Nowy Jork ds. Pomocy tymczasowej lub Pomocy dla osób niepełnosprawnych (Temporary & Disability Assistance Hotline): **1-718-557-1399**.

Krok 2: Zgłoszenie można złożyć osobiście u regionalnego przedstawiciela programu HEAP: : otda.ny.gov/programs/heap/contacts/

☐ **Program HEAP w trybie kryzysowym**

Osoby, które otrzymały dotację HEAP w trybie zwykłym i którym niedawno doręczono ważne zawiadomienie o odłączeniu mediów, lub które znalazły się w trudnej sytuacji w tym zakresie, mogą być uprawnione do otrzymania dotacji HEAP w trybie kryzysowym w celu opłacenia rachunków za energię elektryczną.. Program ten jest realizowany od stycznia do marca.

- Mogą Państwo zgłosić się do programu HEAP w trybie kryzysowym, korzystając z infolinii Urzędu stanu Nowy Jork ds. Pomocy tymczasowej lub Pomocy dla osób niepełnosprawnych (Temporary & Disability Assistance Hotline): **1-718-557-1399** lub osobiście u regionalnego przedstawiciela programu HEAP: otda.ny.gov/programs/heap/contacts/

Program ds. zapewnienia dostępności finansowej energii (EAP)

Odbiorcy, którzy otrzymują dotację HEAP, podlegają automatycznemu zapisowi do programu EAP, comiesięcznego programu ulg w płatności rachunków. Odbiorcy, którzy otrzymują pomoc w ramach innych spełniających warunki programów mogą ubiegać się o ulgę w płatności rachunków.

Krok 1: Aby dowiedzieć się, czy się Państwo kwalifikują, należy odwiedzić stronę ngrid.com/eapnyc, zadzwonić pod numer **1-718-403-2216** lub skontaktować się mailowo pod adresem EAPNY@nationalgrid.com

Krok 2: Wypełnienie wniosku EAP i przedstawienie do wodu uczestnictwa w spełniającym warunki programie: ngrid.com/eapapp

Wsparcie finansowe

☐ **Sąsiedzki fundusz ciepłowniczy (Neighborhood Heating Fund)**

Zapewnia jednorazową pomoc finansową w wysokości 200 USD dla odbiorców, którzy otrzymali już dotacje w ramach programu HEAP i mają trudności z opłaceniem rachunków za energię.

- Dalsze informacje dostępne są na stronie: <https://www.heartshare.org/our-programs/energy-assistance-and-community-development/> lub pod numerem **1-718-422-4207**.

☐ **Fundusz energetyczny Nadzieja i Ciepło (Hope & Warmth Energy Fund)**

Zapewnia jednorazową dotację w sytuacjach kryzysowych odbiorcom o dochodach powyżej poziomu określonego w wytycznych HEAP i saldzie konta wynoszącym 1 USD lub więcej.

Krok 1: Z wytycznymi dotyczącymi umiarkowanych dochodów można zapoznać się na stronie: www.nyserda.ny.gov/All-Programs/EmPower-New-York-Program/Eligibility-Guidelines

Krok 2: Aby uzyskać więcej informacji, należy odwiedzić stronę www.heartshare.org/energyassistance-and-community-development/ lub zadzwonić pod numer **1-718-422-4207**.

☐ **Program Serca w walce z głodem (Hearts Fighting Hunger)**

Umożliwia otrzymanie jednorazowej pomocy żywnościowej w sytuacjach kryzysowych w postaci karty podarunkowej o wartości 300 USD na zakupy w sklepie spożywczym odbiorcom o dochodach powyżej poziomu określonego w wytycznych HEAP i saldzie konta wynoszącym co najmniej 1 USD.

Krok 1: Z wytycznymi dotyczącymi umiarkowanych dochodów można zapoznać się na stronie: www.nyserda.ny.gov/All-Programs/EmPower-New-York-Program/Eligibility-Guidelines

Krok 2: Dalsze informacje dostępne są na stronie www.heartshare.org/energyassistance-and-community-development/ lub pod numerem **1-718-422-4207**.

Plan budżetowy

Odbiorcy, którzy na bieżąco regulują swoje rachunki za energię, mogą przystąpić do programu, w ramach którego rozłożą roczne wydatki na energię na 12 przewidywalnych miesięcznych płatności, eliminując niewiadomą co do wysokości opłat w danym miesiącu.

- W celu przystąpienia do programu, należy odwiedzić stronę ngrid.com/billhelp lub zadzwonić pod numer **1-718-643-4050**.

Ugody płatnicze

Pozwalają odbiorcom z zaległym saldem rachunków na dołączenie do programu przystępnych miesięcznych płatności po wstępnej wpłacie zaliczki.

- Aby dołączyć do programu, należy zadzwonić pod numer **1-718-643-4050**.

Specjalne środki ochronne

Dotyczą one odbiorców, którzy mogą potrzebować dodatkowej pomocy, w tym osób starszych, niewidomych i niepełnosprawnych lub osób korzystających ze sprzętu podtrzymującego życie lub cierpiących na poważne schorzenia.

- Dalsze informacje dostępne są na stronie **ngrid.com/ny-specialprotections** lub pod numerem **1-718-643-4050**.



Energooszczędność

☐ **EmPower+**

Odbiorcy spełniający kryteria dochodowe mogą ubiegać się o bezpłatną ocenę wydajności energetycznej domu w celu zidentyfikowania sposobów na zaoszczędzenie pieniędzy poprzez zwiększenie energooszczędności domu. Uczestnicy otrzymują plan obniżenia zużycia energii, a bezkosztowe rozwiązania modernizacyjne są instalowane przez kontrahentów uczestniczących w programie.

- Z dalszymi informacjami można się zapoznać na stronie **www.nyserda.ny.gov/All-Programs/EmPower-New-York-Program** lub pod numerem **1-877-697-6278**.

☐ **Program Przystępnej cenowo zabudowy wielorodzinnej w stanie Nowy Jork (New York State Affordable Multifamily) w ramach Programu na rzecz energooszczędności (Energy Efficiency Program)**

Jeśli wynajmują Państwo mieszkanie, warto porozmawiać z wynajmującym na temat dostępnych ulg, które pozwolą uzyskać większą energooszczędność.

- Dalsze informacje są dostępne na stronie **ngrid.com/uny-ameep**
- ☐ **Doradca ds. energii w stanie Nowy Jork**
Na tej stronie można znaleźć zarówno programy na rzecz energooszczędności, jak i usługi dla odbiorców spełniających kryteria dochodowe.
- Szczegółowe informacje można znaleźć na stronie **energyadvisor.ny.gov/**

☐ **Centrum czystej energii**

Stan Nowy Jork rozpoczyna proces transformacji w kierunku inkluzywnej gospodarki opartej na czystej energii. Wszyscy mieszkańcy, wszystkie przedsiębiorstwa i społeczności w całym stanie zyskają dostęp do nowych szans, pozwalających skorzystać z tej transformacji, w tym możliwości pracy w sektorze czystej energii, modernizacji domów, a nawet upustów dla podmiotów gospodarczych i zniżek komunikacyjnych dla osób prywatnych.

- Dalsze informacje zamieszczono na stronie **https://www.nyserda.ny.gov/All-Programs/Regional-Clean-Energy-Hubs**

Doradcy odbiorców

Zapraszamy do kontaktu z doradcą odbiorców National Grid w celu zapoznania się z możliwościami zarządzania rachunkami za energię.

Informacje dostępne na stronie **ngrid.com/consumeradvocates** lub po numerem **1-718-643-4050**.

Ważne dane kontaktowe

Dział obsługi klienta
ngrid.com/hereforyou
1-718-643-4050

Pogotowie gazowe
911 or 1-718-643-4050

**Przejdźcie na stronę
Moje konto**
Podgląd rachunku, możliwość jego opłacenia, zmiana ustawień konta i więcej opcji!
ngrid.com/nycmyaccount

Metody otrzymywania rachunku i opcje płatnicze
Czy życzą sobie Państwo otrzymywać dokumenty w formie elektronicznej? Więcej informacji na temat opcji płatniczych.
ngrid.com/nycbillpay
1-718-643-4050

**Rachunek
- jak go odczytać**
Objaśnienie poszczególnych składników rachunku.
ngrid.com/nycaboutbill
1-718-643-4050

Wskazówki dotyczące oszczędzania energii
Wskazówki i podpowiedzi, które pomogą oszczędzać energię.
ngrid.com/nycsavingstips

Programy na rzecz energooszczędności
Warto dowiedzieć się, jak zadbać o oszczędność energii elektrycznej w domu, by płacić mniej!
ngrid.com/saveenergy

Stawki
Podgląd aktualnych stawek.
nationalgridus.com/NY-Home/Bills-Meters-and-Rates/Service-Rates

Wybór dostawcy energii elektrycznej
Możliwe opcje wyboru dostawców
nationalgridus.com/NY-Home/Energy-Choice/

2 Hanson Place
Brooklyn, NY 11217

nationalgrid